Coördinatie bureau

VVV. - 1 - L.4011/2.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e December 1953 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de inaanmerkingneming van de als hulpkracht bij het Bestuur der Posterijen gepresteerde diensten voor het vaststellen van de wedde van het vast, stagedoend of tijdelijk personeel van het Ministerie van Verkeerswezen", heeft de 22e April 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 décembre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la prise en considération des services prestés en qualité d'auxiliaire à l'Administration des Postes, pour la fixation du traitement des agents définitifs, stagiaires ou temporaires du Ministère des Communications", a donné le 22 avril 1954 l'avis suivant :

Evenals het ontwerp getiteld " koninklijk besluit houdende geldelijk statuut van het hulppersoneel van het Bestuur der Posterijen", waarover de Raad van State heden onder nr 4010 adviseerde, strekt het onderhavige ontwerp volgens de door de Minister verstrekte gegevens alleen tot de regularisatie van de bezoldigingen uitbetaald voor de periode van 1 Januari 1946 tot 31 December 1950. Het zal geen enkele nieuwe uitgaaf met zich brengen en voor het daarin bedoelde personeel noch rechten, noch verplichtingen doen ontstaan.

In die omstandigheden en ofschoon het ontwerp naar de vorm een reglementair besluit is, gaat het hier eenvoudig om een akte van inwendig bestuur, dat uitsluitend bestemd is, tegenover het Rekenhof een collectieve verantwoording te geven voor uitgaven die in het verleden zijn gedaan om een bepaald aantal leden van het Rijkspersoneel te bezoldigen.

Het advies van de afdeling wetgeving is derhalve krachtens artikel 2 van de wet van 23 December 1946 niet vereist.

Om iedere verwarring te voorkomen, ware het nuttig in de titel van het ontwerp juister de draagwijdte er van weer te geven.

Comme le projet intitulé "arrêté royal portant statut pécuniaire du personnel auxiliaire de l'administration des postes",que concerne l'avis donné ce jour par le Conseil d'Etat sous le n°4010, le présent projet a aussi pour seul objet,d'après les documents communiqués par le Ministre, de régulariser les rétributions payées au cours de la période allant du 1er janvier 1946 au 31 décembre 1950. Il n'implique non plus aucune dépense nouvelle et n'aura pas pour objet de faire naître dans le chef du personnel qu'il concerne des droits ou des obligations.

Dans ces conditions et bien qu'il revête la forme d'un arrêté réglementaire, le projet ne constitue qu'un acte d'administration intérieure destiné exclusivement à justifier collectivement au regard de la Cour des comptes des dépenses faites pour rétribuer un nombre déterminé de membres du personnel de l'Etat.

L'avis de la section de législation n'est dès lors pas requis aux termes de l'article 2 de la loi du 23 décembre 1946.

Pour éviter toute confusion,il serait souhaitable que l'intitulé du projet exprimât plus exactement sa portée.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	A.BERNARD, Ch.VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.